

SIGURO

Air Humidifier

Air Humidifier
Luftbefeuchter
Zvlhčovač vzduchu
Zvlhčovač vzduchu
Párásító

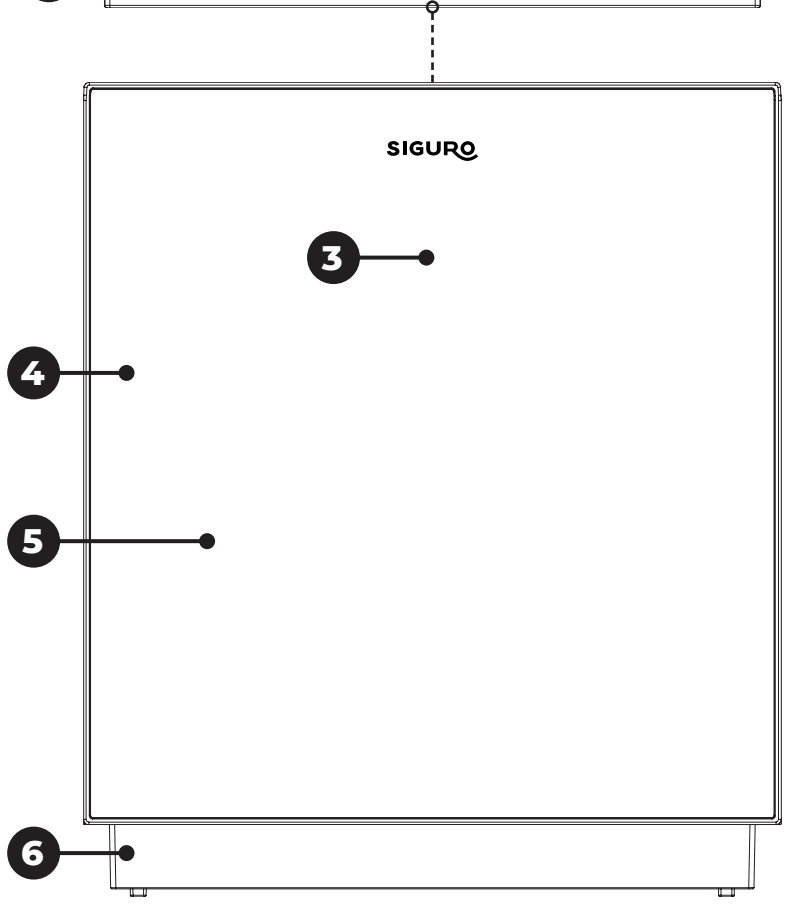
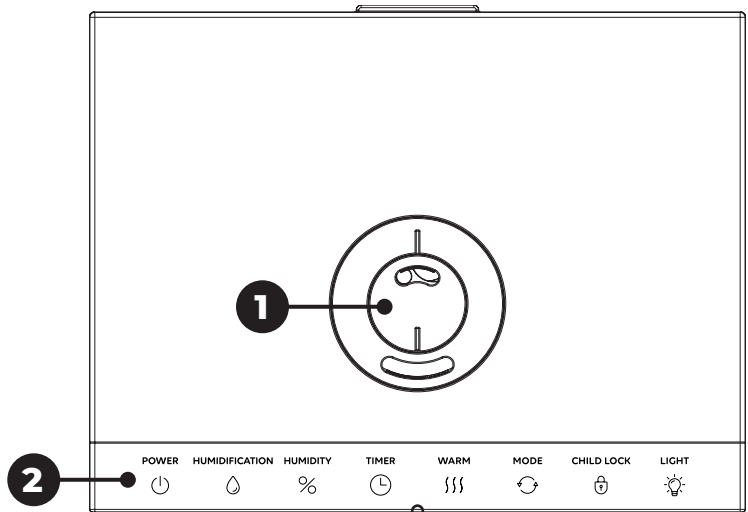


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HU-A100W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	8
Technical Specification	8
Before first use	9
Use	10
Remote control	12
Cleaning and maintenance	12
DEUTSCH	14
Sicherheitshinweise	14
Übersicht	18
Technische Parameter	19
Vor der Erstverwendung	19
Verwendung	20
Fernbedienung	22
Reinigung und Wartung	23
ČESKY	25
Bezpečnostní informace	25
Přehled	29
Technické parametry	30
Před prvním použitím	30
Použití	31
Dálkové ovládání	33
Čištění a údržba	33
SLOVENSKY	35
Bezpečnostné informácie	35
Prehľad	39
Technické parametre	40
Pred prvým použitím	40
Použitie	41
Dial'kový ovládač	43
Čistenie a údržba	43
MAGYAR	45
Biztonsági információk	45
A készülék részei	49
Műszaki paraméterek	49
Az első használatba vétel előtt	50
Használat	51
Távírányító	53
Tisztítás és karbantartás	53



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repairs that may impact internal components of the product, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Follow the instructions in this manual when filling, cleaning and descaling the appliance.
6. Take care when using the appliance, as it produces steam.

7. When filling or cleaning, unplug the appliance by pulling the plug out of the outlet.



Clean the water tank every 3 days.

8. Be aware that high ambient humidity may accelerate microbial growth.
9. Do not allow the area around the appliance to become damp. If you notice increased condensation, switch the appliance to a lower power setting. If this is not possible, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become wet.
10. Do not leave water in the tank when the appliance is not in use.
11. Empty and clean the water tank before storing the appliance. Clean it before using the appliance again.
12. **WARNING:** Unless the water tank is properly cleaned and refilled with clean water at least once every 3 days, it may become a breeding ground for microbes present in the water or in the general environment where the appliance is used or stored. These may then be spread through the air by the appliance and potentially cause serious health issues.
13. This appliance is designed for air humidification. Do not use it for any other purpose. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
14. This appliance is intended for indoor use. Do not use it outdoors.
15. Before plugging the appliance in, make sure that the voltage in your outlet corresponds to the voltage indicated on the appliance rating plate.
16. Always make sure that the appliance, plug, power cord and adapter are in good condition before use.
17. Always make sure that the appliance is installed properly before use.
18. Only connect the appliance to a properly grounded outlet. Only connect the appliance to easily accessible power outlets, so as to allow quick unplugging if necessary. Do not use extension cords, adapters or multiple outlets.

19. Route the power cord so that nobody can trip over it. Do not place it under carpet, mats, rugs, furniture or the appliance itself.
20. Do not touch the power cord, its plug or the appliance with wet hands when it is plugged in.
21. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance under running or splashing water.
22. Turn off and unplug the appliance when not using it, leaving it unattended, when the appliance, power cord, or plug is damaged, and before cleaning or moving it.
23. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord might damage it or the socket.
24. Place the appliance on a flat and solid surface. Do not place the appliance on tilted, unstable or soft surfaces.
25. Ensure that there is sufficient clearance around the appliance (at least 30 cm on the sides and at least 50 cm above the appliance) to ensure proper air circulation.
26. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them. Do not use the appliance in a damp environment.
27. Never use the appliance close to a source of heat or open flame.
28. Never place anything on or in the appliance.
29. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.). Do not use the appliance in places where gasoline, paints or other flammable substances are stored.
30. Position the appliance so that contaminated air is not drawn over the head or body of persons in the room.
31. Do not insert any objects or fingers, hands, hair or loose clothing into or near the inlets or outlets of the appliance. They could catch on the internal fan, potentially causing injury or damage to the appliance or property.
32. Children must be supervised at all times while the appliance is in operation.
33. Do not cover the air inlets or the outlet grille.
34. Move, store and transport the appliance in a vertical position.
35. Do not use the appliance when the water tank is empty.
36. Always fill the water tank with clean, cold water. Do not use other liquids.
37. Do not overfill the water tank past the MAX mark. Do not overfill the tank. Risk of damage to the appliance.
38. If you notice an unpleasant odour or noise during use, stop using the appliance, switch off and unplug the it from the outlet. Contact an authorized service centre.
39. Never repair the appliance yourself. Always contact an authorized service centre.

**Electrical safety class: II**

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

DISPOSAL OF USED BATTERIES

Batteries contain materials harmful to the environment. Therefore, do not dispose of batteries in regular municipal waste. Dispose of used batteries properly at collection points.



OVERVIEW

- 1 Steam output
 - 2 Control panel
 - 3 Display
 - 4 Outer cover
 - 5 Water tank
 - 6 Humidifier base
- Aroma box (not pictured, at rear)



Control panel



POWER

Turns the appliance on / off



HUMIDIFICATION

Selects humidification speed



HUMIDITY

Sets target humidity



TIMER

Sets the time interval after which the humidifier will switch off



WARM

Turns warm humidification on / off



MODE

Turns Sleep mode on / off



CHILD LOCK

Turns Child Lock on / off



LIGHT

Turn humidifier base lighting on / off

Remote control



Turns the appliance on / off



Selects humidification speed



Set target humidity



Sets time interval after which humidifier will switch off



Turns warm humidification on / off



Turns Sleep mode on / off



Turns Child Lock on / off



Turn humidifier base lighting on / off

TECHNICAL SPECIFICATION

Power	220–240 V~ 50 Hz
Power input	170 W

Humidification capacity	450 ml ± 20% ml/h
Noise level	≤40 dB
Recommended room area	50 m ²
Water tank capacity	5.5 l
Dimensions	26.8 × 20.4 × 31.6 cm
Weight	3.1 kg

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Rinse the water tank with a small amount of clean water and leave to dry.

Filling the water tank

Always check the appliance is off and unplugged from the mains before filling the tank.

1. Remove the outer cover.
2. Remove the water tank. It is equipped with a handle for easy removal and return into the humidifier frame.
3. Pour enough clean water (water must not exceed the MAX line). Wipe any spillage or drops of water from the outer surface of the tank and the top rim. Insert it back into the humidifier body.
4. Replace the cover.



Note:

If the water in your area is very hard, use distilled water.

Aroma box

- The aroma box is located at the bottom rear of the humidifier.
- Open the aroma box and drip a few drops of essential oil onto the cushion inside the aroma box.
- Then snap the aroma box into the humidifier.

Display data

- The display cycles through active functions (inactive ones are skipped), alternating with the ambient humidity. Data is displayed in the order: humidification rate (2 s) – target humidity setting (2 s) – timer (2 s) – warm humidification (2 s) – ambient humidity (10 s).
- When ambient humidity is ≤ 30%, the display shows Low %; when the ambient humidity is > 80%, the display shows High %.

- The display backlight dims to 30% after 1 minute of inactivity. However, the button backlight will remain unchanged.

Selecting a Spot

- Place the humidifier on a firm and level surface within reach of the mains socket.
- Provide clearance around the humidifier so that the humidified air can be well distributed throughout the room.
- The humidifier should not be placed near walls, furniture, curtains, drapes or other moisture-sensitive objects.
- Do not place the humidifier in an enclosed space when using it.

USE

Fully unwind the power cord and plug it into a mains socket.

The display will light up briefly and a chime will sound. Then the humidifier will go to standby. All control panel buttons will be off except **POWER**, **LIGHT** and **CHILD LOCK**.

Turning On

- Press **POWER** to start the humidifier. The display will show Hi for about 1 second. At this time, the water level in the tank is checked. If the sensor detects enough water in the tank, vapour production will start.
- When turned for the first time, the humidifier starts with these default settings: low humidification speed, continuous humidification mode, fan on and UV light on. The display will alternate between the low humidification speed icon and ambient humidity.
- When turned on from standby, the humidifier will start at the setting at which it was last turned off (except for the timer, sleep mode and base light).



Note:

On first use, there may be a hint of smoke or odour. This is a common phenomenon that does not affect the operation of the humidifier and is not dangerous to your health. It will fade with use.

Setting Humidification Speed

Press the **HUMIDIFICATION** button repeatedly to set speed in the order: low – medium – high. The icon for the selected speed will appear on the display.

Setting the Humidity Target

- Press **HUMIDITY** repeatedly to adjust the humidity target: 40% – 45% – 50% – 55% – 60% – 65% – 70% – CO (continuous humidification). The humidity target will briefly appear on the display. When the display switches to show the ambient humidity, the humidity target has been stored in memory.
- When the ambient humidity reaches the set humidity, humidification stops and the fan switches off. Humidification resumes when the ambient humidity drops 5% below the target.

Timer

- Set the time interval after which the humidifier will turn off and go to standby.
- Repeatedly press **TIMER** to set the shutdown timer from 1 to 12 hours. The display will briefly show the timer setting. When the display switches to showing

the ambient humidity reading, the timer has been stored in memory and the countdown starts.

- Once the set time has elapsed, the humidifier will automatically switch off and go to standby.
- To cancel a set timer, repeatedly press **TIMER** until “Oh” appears on the display.

Warn Humidification

Press **WARM** to switch on warm humidification. The display will show HOT.

Press **WARM** again to switch off warm humidification. When switched off, the display will show HOT with underscores.

Sleep Mode

- Press **MODE** to switch on sleep mode. The display will go off, keypress beeps will turn off and the humidification speed will be set to low. Other settings will remain unchanged.
- Press any button to exit sleep mode. The display will reactivate. If the light was on before sleep mode was switched on, press **LIGHT** to switch the light on or off.

Child Lock

- When operating or on standby, long-press **CHILD LOCK** to activate the child lock. Three beeps will sound.
- In standby mode, the control buttons will not function. Long-press **CHILD LOCK** again to disable the child lock. Three beeps will sound.
- In the on state, only the **POWER** button will be functional. Press it to switch off both the humidifier and the child lock. Alternately, long-press **CHILD LOCK** to disable the child lock.
- When a button is pressed with child lock active, the lock symbol will appear on the display.

Base Lighting

Press **LIGHT** to turn the light in the base on or off. There is a single white light source.

Turning Off

- Press **POWER** to switch off the humidifier. The display will briefly read OFF. Then the humidifier will go to standby.
- To shut down completely, unplug the power cord from the mains.

Empty Tank Warning

- When the sensor detects a low water level in the tank for more than 6 seconds, the display will show Err and the humidifier will stop running. After that, three chimes will sound at half-second intervals.
- Switch off the humidifier and unplug it from the mains.
- No chimes sound in sleep mode.
- Follow the instructions in **Filling the Water Tank** when filling the tank.

Shutdown on Water Tank Removal

Should the humidifier or the tank be lifted while the humidifier is in operation, the humidifier will shut down and go to standby.

After returning the reservoir, press **POWER** to turn on the humidifier.

REMOTE CONTROL

The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel. The remote can be used instead of the control panel to perform any of the configuration tasks described above.

To use the remote control, first insert its battery.

1. Press the battery tray lock at the bottom of the remote and slide the tray out.
2. Insert a new CR2032 (3 V) battery. Make sure you do not reverse the polarity when inserting the battery.
3. Return the battery tray back into the remote control.
 - Where the remote comes with the battery inserted, the battery contacts may be covered with insulating foil. Pull the foil from the battery compartment before using the remote.
 - When replacing the battery, first remove the old battery, then insert a new one.
 - If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance. The maximum range of signal sent from the remote control is 5 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.
 - When not using the remote for longer periods, we recommend removing the battery. Otherwise, electrolyte may eventually leak from the battery, which may damage the remote.



Warning:

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way. After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.

The humidifier should be cleaned regularly to ensure its proper functioning and prolong its life.

The water tank should be cleaned every third day. When using the appliance daily, clean the tank every day. This can prevent limescale buildup, microbial growth and foul odour in the tank.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.



Warning:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Daily Maintenance

- Remove the outer cover, the water tank and the spout cover one by one. Use a damp cloth to clean the spout. The spout should be cleaned after about two weeks of use to prevent residual limescale from building up on the heating

element and spray plate, which would degrade the efficiency of the humidifier.

- Clean the water tank with a neutral detergent and a soft brush. Clean the wall and bottom of the water tank. The water tank should be cleaned after about two weeks of use to prevent the water hole from becoming clogged with residual limescale, which would render the product non-functional.
- Install the spout cover, water tank and outer cover one by one.

Cleaning the Frame

Wipe the outer surface with a damp cloth. Do not rinse with water. Wipe with a soft, clean cloth.

Descaling

- Descaling is important, as limescale can reduce device efficiency, shorten its lifespan and release mineral particles into the air. These particles can impair breathing, especially in people sensitive to air quality. In addition, regular cleaning helps prevent the growth of bacteria and mould, ensuring a healthier and more sanitary home environment.
- Pour a cup of white vinegar into a clean reservoir and leave for about 20 minutes.
- Wipe the walls of the tank with a soft cloth. You can also use a soft brush to remove thicker layers of limescale.
- Then empty the solution and rinse the tank with clean water. Repeat the procedure as necessary.

Storage

Before storing, make sure the appliance and its accessories are cool and clean.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter ww.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Befolgen Sie beim Auffüllen, Reinigen und Entkalken die Anweisungen in diesem Handbuch.
6. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts achtsam, da es Dampf erzeugt.
7. Ziehen Sie beim Auffüllen oder Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.

8. Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern.
9. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Sie eine erhöhte Kondensation feststellen, schalten Sie das Gerät auf eine niedrigere Leistungsstufe. Wenn das nicht möglich ist, verwenden Sie ihn mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
10. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
11. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern. Reinigen Sie ihn vor der nächsten Verwendung.
12. **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wassertank vermehren und bei der Zerstreuung in der Luft zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht gewechselt und der

Wassertank nicht alle drei Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

13. Dieses Gerät ist als Luftbefeuchter konzipiert. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
14. Dieses Gerät ist für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
15. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
16. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich Gerät, Stecker und Stromkabel in einem guten Zustand befinden.
17. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.
18. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Die Netzsteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät bei Bedarf schnell von der Stromversorgung trennen können. Verwenden Sie keinen Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
19. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Personen darüber stolpern können. Führen Sie es nicht unter Teppichen, Matten, Vorleger, Möbel oder dem Gerät selbst.
20. Berühren Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
21. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder den Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromunfall zu vermeiden. Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem oder spritzendem Wasser.
22. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen, es unbeaufsichtigt lassen, es beschädigt ist oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
23. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Andernfalls könnte das Kabel oder die Steckdose beschädigt werden.
24. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte, instabile oder weiche Oberflächen.
25. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist (mindestens 30 cm an den Seiten und mindestens 50 cm über dem Gerät), um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
26. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen. Verwenden Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder eines offenen Feuers.
28. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und legen Sie auch keine Gegenstände hinein.
29. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen

oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel). Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe gelagert werden.

30. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die verunreinigte Luft nicht über den Kopf oder den Körper von Personen im Raum gezogen wird.
31. Stecken Sie keine Gegenstände, Finger, Hände, Haare oder lose Kleidungsstücke in die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts oder in deren Nähe. Diese könnten sich einfangen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät oder Eigentum führen könnte.
32. Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
33. Verdecken Sie niemals die Lufteinlässe oder die Auslassöffnung.
34. Bewegen, lagern und transportieren Sie das Gerät in einer aufrechten Position.
35. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
36. Füllen Sie den Wassertank immer mit sauberem, kaltem Wasser. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
37. Füllen Sie den Wassertank immer nur bis zur MAX-Markierung. Füllen Sie den Wassertank nicht zu voll. Das Gerät könnte beschädigt werden.
38. Wenn Sie während des Gebrauchs einen unangenehmen Geruch oder ein Geräusch wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
39. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Kundendienst.



Schutzklasse: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN

Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie daher die Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



ÜBERSICHT

- 1 Dampfaustritt
- 2 Bedienfeld
- 3 Display
- 4 Äußere Abdeckung
- 5 Wassertank
- 6 Basis des Luftbefeuchters



Aromabox (ohne Bild, auf der Rückseite des Luftbefeuchters)

Bedienfeld



POWER

Ein-/Ausschalten des Luftentfeuchters.



HUMIDIFICATION

Auswahl der Befeuchtungsgeschwindigkeit



HUMIDITY

Einstellen der Zielfeuchtigkeit



TIMER

Einstellen des Zeitintervalls, nach dem sich der Luftbefeuchter ausschalten soll



WARM

Ein-/Ausschalten der thermischen Befeuchtung



MODE

Ein-/Ausschalten der Schlaffunktion



CHILD LOCK

Ein-/Ausschalten der Kindersicherung



LIGHT

Ein- und Ausschalten der Basisbeleuchtung des Luftbefeuchters

Fernbedienung



Ein-/Ausschalten des Luftentfeuchters.



Einstellen der Zielfeuchtigkeit



Ein-/Ausschalten der thermischen Befeuchtung



Ein-/Ausschalten der Kindersicherung



Auswahl der Befeuchtungsgeschwindigkeit



Einstellen des Zeitintervalls, nach dem sich der Luftbefeuchter ausschalten soll



Ein-/Ausschalten der Schlaffunktion



Ein- und Ausschalten der Basisbeleuchtung des Luftbefeuchters

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50 Hz
Stromverbrauch	170 W
Befeuchtungskapazität	450 ml ± 20 % ml/h
Geräuschpegel	≤40 dB
Empfohlene Raumfläche	50 m ²
Fassungsvermögen des Wassertanks	5,5 l
Abmessungen	26,8 × 20,4 × 31,6 cm
Gewicht	3,1 kg

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Spülen Sie den Wassertank mit einer kleinen Menge sauberen Wassers aus und lassen Sie ihn trocknen.

Auffüllen des Wassertanks

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie den Wassertank füllen.

1. Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab.
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus. Er ist mit einem Griff ausgestattet, mit dem Sie ihn leicht herausnehmen und wieder in das Gehäuse des Luftbefeuchters einsetzen können.
3. Gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten). Wischen Sie verschüttetes Wasser oder Wassertropfen von der Außenfläche des Tanks und dem oberen Rand ab. Geben Sie ihn zurück in den Luftbefeuchter.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



Bemerkung:

Wenn Sie sehr hartes Wasser haben, verwenden Sie destilliertes Wasser.

Aroma-Box

- Die Aromabox befindet sich an der hinteren Unterseite des Luftbefeuchters.
- Öffnen Sie die Aromabox und tropfen Sie ein paar Tropfen ätherisches Öl auf das Kissen innerhalb der Aromabox.

- Stecken Sie dann die Aromabox in den Luftbefeuchter, bis Sie ein Klicken hören.

Anzeigen auf dem Display

- Das Display zeigt abwechselnd mit der Umgebungsluftfeuchtigkeit die Funktionen an, die eingeschaltet sind (die nicht eingeschalteten werden übersprungen). Die Reihenfolge der angezeigten Daten ist wie folgt: Befeuchtungsgeschwindigkeit (2 s) – eingestellte Zielfeuchtigkeit (2 s) - Timer (2 s) – thermische Befeuchtung (2 s) – Umgebungsfeuchte (10 s).
- Wenn die Luftfeuchtigkeit $\leq 30\%$ ist, zeigt das Display Low % an; wenn die Luftfeuchtigkeit $> 80\%$ ist, zeigt das Display High % an.
- Die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird nach 1 Minute Inaktivität auf 30 % gedimmt. Die Hintergrundbeleuchtung der Tasten bleibt unverändert.

Aufstellung

- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine feste, trockene und gerade Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass um den Luftbefeuchter herum genügend Platz ist, damit die befeuchtete Luft gut im Raum verteilt werden kann.
- Der Luftbefeuchter sollte nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Gardinen, Vorhängen oder anderen feuchtigkeitsempfindlichen Gegenständen aufgestellt werden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in einem geschlossenen Raum auf, wenn Sie ihn benutzen.

VERWENDUNG

Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Display leuchtet kurz auf und eine akustische Warnung ertönt. Danach schaltet der Luftbefeuchter in den Standby-Modus. Alle Tasten des Bedienfelds sind ausgeschaltet, außer der Taste **POWER**, **LIGHT** und **CHILD LOCK**.

Einschalten

- Drücken Sie kurz die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter zu starten. Auf dem Display wird etwa 1 Sekunde lang Hi angezeigt. Gleichzeitig wird der Wasserstand im Tank überprüft. Wenn der Sensor feststellt, dass der Wassertank voll ist, beginnt die Dampfabgabe.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter zum ersten Mal einschalten, startet er in der folgenden Standardeinstellung: niedrige Befeuchtungsgeschwindigkeit, Dauerbefeuchtungsmodus, Lüfter an, UV-Licht an, und die Anzeige wechselt zwischen dem Symbol für niedrige Befeuchtungsgeschwindigkeit und der Umgebungsluftfeuchtigkeit.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter aus dem Standby-Modus einschalten, startet er mit der Einstellung, mit der er zuletzt ausgeschaltet wurde (mit Ausnahme des Timers, des Schlafmodus und der Beleuchtung der Basis).



Bemerkung:

Der Luftbefeuchter kann beim ersten Einschalten einen schwachen Rauch oder einen leichten Geruch abgeben. Dies ist eine normale Erscheinung, die weder den Betrieb des Luftbefeuchters noch die menschliche Gesundheit beeinträchtigt. Sie verschwinden mit dem Gebrauch.

Einstellung der Befeuchtungsgeschwindigkeit

Drücken Sie die wiederholt die Taste **HUMIDIFICATION**, um die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge einzustellen: niedrig – mittel – hoch. Das Symbol für die gewählte Geschwindigkeit erscheint auf dem Display.

Einstellen der Zielfeuchtigkeit

- Drücken Sie wiederholt die Taste **HUMIDITY**, um die Zielfeuchtigkeit in folgender Reihenfolge einzustellen: 40 % – 45 % – 50 % – 55 % – 60 % – 65 % – 70 % – CO (Dauerbefeuchtung). Die Zielfeuchtigkeit wird kurz auf dem Display angezeigt. Wenn das Display die Umgebungsluftfeuchtigkeit anzeigt, wurde die Zielluftfeuchtigkeit gespeichert.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit die eingestellte Luftfeuchtigkeit erreicht, stoppt die Befeuchtung und der Lüfter schaltet sich aus. Die Befeuchtung wird wieder aufgenommen, wenn die Luftfeuchtigkeit 5% unter die eingestellte Luftfeuchtigkeit fällt.

Timer

- Sie können ein Zeitintervall einstellen, nach dessen Ablauf sich der Luftbefeuchter ausschaltet und in den Standby-Modus geht.
- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um das Zeitintervall für das automatische Abschalten von 1 bis 12 Stunden einzustellen. Auf dem Display wird kurz der eingestellte Timer angezeigt. Wenn die Luftfeuchtigkeit angezeigt wird, wird der Timer gespeichert und der Countdown beginnt.
- Sobald das eingestellte Zeitintervall abgelaufen ist, schaltet sich der Luftbefeuchter aus und geht in den Standby-Modus.
- Wenn Sie die Timerfunktion abbrechen möchten, drücken Sie wiederholt die Tasten **TIMER**, bis auf dem Display 0h. angezeigt wird.

Thermische Befeuchtung

Drücken Sie kurz die Taste **WARM**, um die thermische Befeuchtung einzuschalten. Auf dem Display wird HOT angezeigt.

Drücken Sie kurz die Taste **WARM**, um die thermische Befeuchtung auszuschalten. Wenn Sie ausgeschaltet wird, zeigt das Display HOT mit Unterstrichen an.

Schlafmodus

- Drücken Sie kurz die Taste **MODE**, um den Schlafmodus einzuschalten. Das Display erlischt, der Tastenton wird ausgeschaltet, die Befeuchtungsgeschwindigkeit wird auf niedrig gestellt und die anderen Einstellungen bleiben unverändert.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu beenden. Die Anzeige auf dem Display wird aktualisiert. Wenn das Licht vor dem Einschalten des Schlafmodus eingeschaltet war, drücken Sie die Taste **LIGHT**, um es ein- oder auszuschalten.

Kindersicherung

- Halten Sie im Einschalt- oder Standby-Modus die Taste **CHILD LOCK** lange gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Es ertönen drei Signaltöne.
- Im Standby-Modus funktionieren die Bedientasten nicht. Halten Sie die Taste **CHILD LOCK** lange gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönen drei Signaltöne.
- Im eingeschalteten Zustand ist nur die Taste **POWER** funktionsfähig. Drücken Sie diese Taste, um sowohl den Luftbefeuchter als auch die Kindersicherung

auszuschalten. Oder halten Sie die Taste **CHILD LOCK** lange gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.

- Wenn Sie die Taste drücken, während die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint das Schlosssymbol auf dem Display.

Beleuchtung der Basis

Drücken Sie kurz die Taste **LIGHT**, um das Licht in der Basis ein- oder auszuschalten. Das Licht hat eine weiße Farbe.

Ausschalten

- Drücken Sie kurz die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter auszuschalten. Auf dem Display wird für kurze Zeit OFF angezeigt. Danach schaltet der Luftbefeuchter in den Standby-Modus.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Alarm für leeren Wassertank

- Wenn der Sensor länger als 6 Sekunden einen niedrigen Wasserstand im Tank feststellt, wird auf dem Display Err angezeigt und der Luftbefeuchter stoppt den Betrieb. Danach ertönt ein akustisches Warnsignal 3 Mal in einem Intervall von 0,5 Sekunden an und 0,5 Sekunden aus.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- Im Schlafmodus ertönt kein akustisches Signal.
- Füllen Sie den Wassertank gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Auffüllen des Wassertanks**.

Ausschalten, wenn der Wassertank angehoben wird

Sollte der Luftbefeuchter oder der Tank angehoben werden, während der Luftbefeuchter in Betrieb ist, schaltet sich der Luftbefeuchter ab und geht in den Standby-Modus.

Nachdem Sie den Tank wieder einsetzen, drücken Sie die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter einzuschalten.

FERNBEDIENUNG

Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Bedienfeld. Das Prinzip der Bedienung ist dasselbe wie bei den oben beschriebenen Verfahren zur Einstellung des Geräts und seiner Funktionen.

Um die Fernbedienung zu benutzen, legen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein.

1. Drücken Sie auf die Sicherung des Batteriehalters an der Unterseite der Fernbedienung und schieben Sie den Halter heraus.
2. Legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 (3 V) ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
3. Schieben Sie den Halter in die Fernbedienung.
 - Wenn die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt ist, können die Kontakte mit einem Schutzband geschützt sein. Ziehen Sie das Schutzband aus dem Batteriefach heraus, um die Batterie verwenden zu können.
 - Wenn Sie die Batterie austauschen, nehmen Sie zuerst die alte Batterie heraus und legen Sie dann die neue Batterie ein.
 - Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den

Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 5 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden.

- Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollten sie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.



Warnung:

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

Der Luftbefeuchter sollte regelmäßig gereinigt werden, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und seine Lebensdauer zu verlängern.

Der Wassertank sollte alle drei Tage gereinigt werden. Wenn Sie ihn täglich benutzen, reinigen Sie ihn täglich. Dies kann Kalkablagerungen im Wassertank, das Wachstum von Mikroorganismen im Inneren und die Bildung von unangenehmen Gerüchen verhindern.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Warnung:

Verwenden Sie zum Reinigen von Teilen des Geräts keine Drahtschwämme aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Substanzen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Tägliche Wartung

- Entfernen Sie die äußere Abdeckung, den Wassertank und danach die Abdeckung des Auslaufs. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um den Auslauf zu reinigen. Der Auslauf sollte nach etwa zwei Wochen Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Kalkrückstände auf dem Heizelement und der Sprühplatte ablagern, die die Effizienz des Luftbefeuchters beeinträchtigen könnten.
- Reinigen Sie den Wassertank mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer weichen Bürste. Reinigen Sie die Wand und den Boden des Wassertanks. Der Wassertank sollte nach etwa zwei Wochen Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass das Wasserloch durch Kalkrückstände verstopft wird, was dazu führen würde, dass das Gerät nicht mehr funktioniert.
- Bringen Sie die Abdeckung am Auslauf, den Wassertank und danach die äußere Abdeckung an.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie sie nicht mit Wasser ab. Wischen Sie sie mit einem trockenen und weichen Tuch ab.

Entkalkung

- Die Entfernung von Kesselstein aus dem Wassertank ist wichtig, da Kesselstein die Effizienz des Geräts verringern, seine Lebensdauer verkürzen und die Freisetzung von Mineralpartikeln in die Luft verursachen kann. Diese Partikel können die Luft verschmutzen und die Qualität der Atmung beeinträchtigen, insbesondere bei empfindlichen Menschen. Außerdem hilft die regelmäßige Reinigung, das Wachstum von Bakterien und Schimmel zu verhindern, und sorgt so für ein gesünderes und hygienischeres Wohnumfeld.
- Gießen Sie eine Tasse weißen Essig in den sauberen Wassertank und lassen Sie ihn etwa 20 Minuten einwirken.
- Wischen Sie die Wände des Wassertanks mit einem weichen Tuch ab. Sie können auch eine weiche Bürste verwenden, um dickere Kalkschichten zu entfernen.
- Gießen Sie danach den Essig aus und spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt, sauber und trocken sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Při plnění, čištění a odstraňování vodního kamene

postupujte podle pokynů, které jsou v tomto návodu uvedeny.

6. Věnujte pozornost při používání spotřebiče, neboť produkuje vodní páru.
7. Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič vytažením vidlice ze zásuvky.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.

8. Vysoké hodnoty mohou podporovat růst biologických mikroorganismů v životním prostředí.
9. Nedovolte, aby oblast kolem zvlhčovače zvlhla nebo byla mokrá. Pokud zaznamenáte zvýšenou kondenzaci vody, přepněte spotřebič na nižší výkon. Pokud to není možné, používejte jej přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclon nebo ubrusy, zvlhly.
10. Nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
11. Před uložením spotřebiče vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu. Před dalším použitím jej vyčistěte.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce na vodu množit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně každé 3 dny správně čistěna.
13. Tento spotřebič byl navržen pro zvlhčování vzduchu. Nepoužívejte jej k jinému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
14. Tento spotřebič je určen pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
15. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
16. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič, zástrčka, napájecí kabel a vidlice v dobrém stavu.

17. Před použitím se vždy ujistěte, že je spotřebič řádně sestavený.
18. Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. Síťová zásuvka, ke které spotřebič připojíte, musí být volně přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od zdroje elektrické energie v případě nutnosti. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájecí přívod instalujte tak, aby se o něj nezakopávalo. Nepokládejte jej pod koberec, rohožku, běhoun, pod nábytek ani pod samotný spotřebič.
20. Nedotýkejte se napájecího přívodu, jeho vidlice ani spotřebiče, pokud je připojený k síťové zásuvce, mokřýma rukama.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí přívod, vidlici ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič pod tekoucí nebo stříkající vodou.
22. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, nechávejte jej bez dozoru, je poškozený nebo je poškozený napájecí přívod či vidlice, před čištěním nebo přemístěním.
23. Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození kabelu nebo zásuvky.
24. Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch. Spotřebič neumísťujte na nakloněné, nestabilní či měkké povrchy.
25. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečně volný prostor (alespoň 30 cm po stranách a nejméně 50 cm nad spotřebičem), aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
26. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
27. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla nebo otevřeného ohně.
28. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.
29. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.). Nepoužívejte spotřebič na místech, kde se skladují benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
30. Umístěte spotřebič tak, aby nedocházelo k nasávání znečištěného vzduchu přes hlavu nebo tělo osob v místnosti.
31. Nevkládejte žádné předměty ani prsty, ruce, vlasy nebo volné části oblečení do vstupních nebo výstupních otvorů spotřebiče ani do jejich blízkosti. Mohlo by dojít k zachycení a následnému zranění nebo poškození spotřebiče či majetku.
32. Zatímco je spotřebič v provozu, děti musí být pod neustálým dohledem.
33. Nezakrývejte přívody vzduchu ani výstupní otvor.
34. Spotřebič přemísťujte, skladujte a přepravujte ve svislé poloze.
35. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nádržka na vodu prázdná.
36. Nádržku na vodu plňte vždy jen čistou a studenou vodou. Nepoužívejte jiné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy jen po rysku MAX. Nádržku nepřepĺňujte. Hrozí poškození spotřebiče.
38. Pokud zaznamenáte nepříjemný zápach nebo hluk během používání, přestaňte spotřebič používat, vypněte a odpojte jej od síťové zásuvky. Obratě se na autorizované servisní středisko.

39. Spotřebič neopravujte sami. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERÍ

Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Nevhazujte proto baterie do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



PŘEHLED

- 1 Výstup páry
- 2 Ovládací panel
- 3 Displej
- 4 Vnější kryt
- 5 Nádržka na vodu
- 6 Základna zvlhčovače



Aroma box (bez vyobrazení, umístěný v zadní části zvlhčovače)

Ovládací panel



POWER

Slouží k zapnutí/vypnutí zvlhčovače



HUMIDIFICATION

Slouží k výběru rychlosti zvlhčování



HUMIDITY

Slouží k nastavení cílové vlhkosti



TIMER

Slouží k nastavení časového intervalu, po jehož uplynutí se zvlhčovač vypne



WARM

Slouží k zapnutí/vypnutí tepelného zvlhčování



MODE

Slouží k zapnutí/vypnutí režimu spánku



CHILD LOCK

Slouží k zapnutí/vypnutí dětského zámku



LIGHT

Slouží k rozsvícení/zhasnutí světla základny zvlhčovače

Dálkové ovládání



Slouží k zapnutí/vypnutí zvlhčovače



Slouží k nastavení cílové vlhkosti



Slouží k zapnutí/vypnutí tepelného zvlhčování



Slouží k zapnutí/vypnutí dětského zámku



Slouží k výběru rychlosti zvlhčování



Slouží k nastavení časového intervalu, po jehož uplynutí se zvlhčovač vypne



Slouží k zapnutí/vypnutí režimu spánku



Slouží k rozsvícení/zhasnutí světla základny zvlhčovače

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50 Hz
Příkon	170 W
Kapacita zvlhčování	450 ml ± 20 % ml/h
Hlučnost	≤40 dB
Doporučená plocha místnosti	50 m ²
Objem nádržky na vodu	5,5 l
Rozměry	26,8 × 20,4 × 31,6 cm
Hmotnost	3,1 kg

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Nádržku na vodu vypláchněte malým množstvím čisté vody a nechte vyschnout.

Naplnění nádržky na vodu

Před naplněním nádržky vodou se vždy ujistěte, že je zvlhčovač vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

1. Sejměte vnější kryt.
2. Vyjměte nádržku na vodu. Ta je vybavena rukojetí pro snadné vyjmutí a vložení zpět do těla zvlhčovače.
3. Nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima). Otřete veškerou rozlitou vodu či kapky vody z vnějšího povrchu nádržky a horního okraje. Vložte nádržku zpět do těla zvlhčovače.
4. Nasadte kryt zpátky.



Poznámka:

Pokud máte velmi tvrdou vodu, používejte destilovanou vodu.

Aroma box

- Aroma box se nachází v zadní spodní části zvlhčovače.
- Odklopte aroma box a na polštářek uvnitř aroma boxu nakapejte několik kapek esenciálního oleje.
- Aroma box poté zacvakněte do zvlhčovače.

Údaje na displeji

- Na displeji se cyklicky zobrazují údaje zapnutých funkcí (ty, které nejsou zapnuté, se přeskočí), přičemž se střídavě zobrazuje okolní vlhkost. Pořadí zobrazených údajů je následující: rychlost zvlhčování (2 s) – nastavená cílová vlhkost (2 s) – časovač (2 s) – tepelné zvlhčování (2 s) – okolní vlhkost (10 s).
- Pokud je okolní vlhkost $\leq 30\%$, na displeji se zobrazí Low %; naopak pokud je okolní vlhkost $> 80\%$, na displeji se zobrazí High %.
- Podsvícení displeje se ztlumí na 30 % po 1 minutě nečinnosti. Ovšem podsvícení tlačítek zůstane nezměněné.

Umístění

- Umístěte zvlhčovač na pevný a rovný povrch v dostatečné vzdálenosti od sítové zásuvky.
- Zajistěte okolo zvlhčovače volný prostor, aby mohl být zvlhčený vzduch dobře odváděn do celé místnosti.
- Zvlhčovač by neměl být umístěn blízko stěny, nábytku, záclon, závěsu či jiných předmětů citlivých na vlhko.
- Neumísťujte zvlhčovač do uzavřeného prostoru, když jej budete používat.

POUŽITÍ

Zcela rozvíňte napájecí přívod a zapojte vidlici do sítové zásuvky.

Displej se krátce rozsvítí a zazní zvukové upozornění. Poté se zvlhčovač přepne do pohotovostního režimu. Všechna tlačítka ovládacího panelu budou zhasnutá s výjimkou tlačítka **POWER**, **LIGHT** a **CHILD LOCK**.

Zapnutí

- Stiskněte krátce tlačítko **POWER** a zvlhčovač se spustí. Na displeji se zobrazí Hi na asi 1 sekundu. Současně dojde ke kontrole stavu vody v nádržce. Pokud čidlo vyhodnotí, že je nádržka naplněná, výdej páry se spustí.
- Pokud zapnete zvlhčovač poprvé, spustí se ve výchozím nastavení: nízká rychlost zvlhčování, režim stálého zvlhčování, větrák zapnutý, UV světlo zapnuté a na displeji se střídavě zobrazuje ikona nízké rychlosti zvlhčování a okolní vlhkost.
- Pokud zapnete zvlhčovač z pohotovostního režimu, spustí se v nastavení, ve kterém byl naposledy vypnut (s výjimkou časovače, režimu spánku a světla základny).



Poznámka:

Při prvním použití můžete zaznamenat slabý kouř či nepříjemný zápach. To je běžný jev, který nemá vliv na chod zvlhčovače ani na lidské zdraví. Používáním zmizí.

Nastavení rychlosti zvlhčování

Opakovaným stisknutím tlačítka **HUMIDIFICATION** nastavte rychlost zvlhčování v pořadí: nízká – střední – vysoká. Na displeji se zobrazí ikona zvolené rychlosti.

Nastavení cílové vlhkosti

- Opakovaným stisknutím tlačítka **HUMIDITY** nastavte cílovou vlhkost v pořadí: 40 % – 45 % – 50 % – 55 % – 60 % – 65 % – 70 % – CO (stálé zvlhčování). Cílová vlhkost se krátce zobrazí na displeji. Když se na displeji zobrazí okolní vlhkost, byla cílová vlhkost uložena do paměti.

- Když okolní vlhkost dosáhne nastavené vlhkosti, zvlhčování se zastaví a větrák se vypne. Zvlhčování se obnoví poté, co okolní vlhkost klesne o 5 % pod nastavenou vlhkost.

Časovač

- Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se zvlhčovač vypne a přepne do pohotovostního režimu.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **TIMER** nastavte časový interval automatického vypnutí od 1 do 12 hodin. Na displeji se krátce zobrazí nastavený časovač. Když se zobrazí okolní vlhkost, je časovač uložený do paměti a spustí se odpočítávání.
- Když nastavený časový interval uplyne, zvlhčovač se vypne a přepne do pohotovostního režimu.
- Pokud potřebujete časovač vypnout, stiskněte opakovaně tlačítko **TIMER**, dokud se na displeji nezobrazí 0h.

Tepelné zvlhčování

Stiskněte krátce tlačítko **WARM** pro zapnutí tepelného zvlhčování. Na displeji se zobrazí HOT.

Stiskněte krátce tlačítko **WARM** pro vypnutí tepelného zvlhčování. Při vypnutí se na displeji zobrazí HOT s podtržítky.

Režim spánku

- Stiskněte krátce tlačítko **MODE** pro zapnutí režimu spánku. Displej zhasne, zvukový doprovod tlačítek se vypne, nastaví se nízká rychlost zvlhčování a ostatní nastavení zůstanou nezměněna.
- Stisknutím libovolného tlačítka režim spánku ukončíte. Na displeji se obnoví zobrazení. Pokud bylo před zapnutím režimu spánku rozsvícené světlo, stisknutím tlačítka **LIGHT** jej zapnete nebo vypnete.

Dětský zámek

- V zapnutém nebo pohotovostním režimu stiskněte dlouze tlačítko **CHILD LOCK** pro zapnutí dětského zámku. Zazní tři pípnutí.
- V pohotovostním režimu nebudou ovládací tlačítka funkční. Stiskněte dlouze tlačítko **CHILD LOCK** pro vypnutí funkce dětského zámku. Zazní tři pípnutí.
- V zapnutém stavu bude funkční pouze tlačítko **POWER**. Jeho stisknutím vypnete jak zvlhčovač, tak i funkci dětského zámku. Nebo stiskněte dlouze tlačítko **CHILD LOCK** pro vypnutí dětského zámku.
- Pokud stisknete tlačítko, když je dětský zámek aktivován, na displeji se zobrazí symbol zámku.

Světlo základny

Stiskněte krátce tlačítko **LIGHT** pro zapnutí či vypnutí světla v základně. Světlo je jedno a jeho barva je bílá.

Vypnutí

- Stiskněte krátce tlačítko **POWER** a zvlhčovač se vypne. Na displeji se krátce zobrazí OFF. Poté se zvlhčovač přepne do pohotovostního režimu.
- Pro úplné vypnutí odpojte vidlici napájecího přívodu ze síťové zásuvky.

Upozornění na prázdnou nádržku

- Pokud čidlo zaznamená nízkou hladinu vody v nádržce na dobu delší než 6 sekund,

na displeji se zobrazí Err a chod zvlhčovače se přeruší. Poté zazní 3krát zvukové upozornění v intervalu 0,5 sekundy zapnuto a 0,5 sekundy vypnuto.

- Vypněte zvlhčovač a odpojte jej od zdroje napájení.
- V režimu spánku nezazní zvukové upozornění.
- Doplňte vodu do nádržky podle pokynů v části **Naplnění nádržky na vodu**.

Vypnutí při zvednutí nádržky na vodu

Pokud by došlo ke zvednutí zvlhčovače nebo nádržky, zatímco je zvlhčovač v provozu, zvlhčovač se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Po vrácení nádržky zpět stiskněte tlačítko **POWER** pro zapnutí zvlhčovače.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Tlačítka na dálkovém ovládní odpovídají tlačítkům na ovládacím panelu. Princip ovládní je stejný jako výše popsané postupy nastavení spotřebiče a jeho funkcí.

Abyste mohli používat dálkové ovládní, vložte baterii do dálkového ovládní.

1. Stiskněte pojistku držáku baterie ve spodní části dálkového ovládní a vysuňte držák.
2. Vložte novou baterii typu CR2032 (3 V). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
3. Zasuňte držák do dálkového ovládní.
 - Pokud je baterie v dálkovém ovládní již vložena, mohou být kontakty chráněny páskou. Vytáhněte ochrannou pásku z prostoru, kde se nachází baterie, abyste jej mohli použít.
 - Pokud budete baterii vyměňovat, nejdříve vyjměte starou baterii, a poté vložte novou.
 - Pokud chcete použít dálkové ovládní, nasměrujte jej na přijímač signálu na spotřebiči. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládní je 5 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu.
 - Pokud nebudete dálkové ovládní delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládní, mohlo by dojít k jeho poškození.



Varování:

Baterie nikdy nekládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

Zvlhčovač je třeba pravidelně čistit, abyste zajistili jeho správnou funkčnost a prodloužili jeho životnosti.

Nádržku na vodu je třeba čistit každé tři. V případě každodenního používání ji čistěte každý den. Tím můžete zabránit usazování vodního kamene nádržce, růstu mikroorganismů uvnitř a tvorbě nepříjemného zápachu.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

**Varování:**

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Denní údržba

- Postupně sejměte vnější kryt, nádržku na vodu a kryt výlevky. K čištění výlevky použijte lehce navlhčený hadřík. Výlevku je třeba vyčistit přibližně po dvou týdnech používání, aby se zabránilo usazování zbytkového vodního kamene na topném tělese a rozprašovací desce, což by ovlivnilo účinnost zvlhčovače.
- Nádržku na vodu vyčistěte pomocí neutrálního čisticího prostředku a měkkého kartáče. Očistěte stěnu a dno nádržky na vodu. Nádržku na vodu je třeba vyčistit přibližně po dvou týdnech používání výrobku, aby se zabránilo ucpání otvoru pro vodu zbytkovým vodním kamenem, což by vedlo k tomu, že výrobek nebude fungovat.
- Postupně instalujte kryt výlevky, nádržku na vodu a vnější kryt.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch otřete vlhkým hadříkem. Neoplachujte jej vodou. Otřete suchou a čistou utěrkou.

Odstraňování vodního kamene

- Odstraňování vodního kamene z nádržky je důležité, neboť usazeniny mohou snižovat účinnost zařízení, zkracovat jeho životnost a způsobovat uvolňování minerálních částic do ovzduší. Tyto částice mohou znečišťovat vzduch a zhoršovat kvalitu dýchání, zejména u citlivých osob. Pravidelné čištění navíc pomáhá předcházet množení bakterií a plísní, což zajišťuje zdravější a hygieničtější prostředí v domácnosti.
- Do čisté nádržky nalijte šálek bílého octa a nechte přibližně 20 minut působit.
- Otřete stěny nádržky pomocí měkkého hadříku. K odstranění silnější vrstvy vodního kamene můžete použít i měkký kartáček.
- Ocet vylijte a vypláchněte nádržku čistou vodou. Podle potřeby opakujte.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé, čisté a suché. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

5. Pri plnení, čistení a odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov, ktoré sú v tomto návode uvedené.
6. Venujte pozornosť pri používaní spotrebiča, pretože produkuje vodnú paru.
7. Pri plnení alebo čistení odpojte spotrebič vytiahnutím vidlice zo zásuvky.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.

8. Vysoké hodnoty môžu podporovať rast biologických mikroorganizmov v životnom prostredí.
9. Nedovoľte, aby oblasť okolo zvlhčovača zvlhla alebo bola mokrá. Ak zaznamenáte zvýšenú kondenzáciu vody, prepnite spotrebič na nižší výkon. Ak to nie je možné, používajte ho prerušovane. Nedovoľte, aby nasiakavé materiály, ako sú koberce, záclony alebo obrusy, zvlhli.
10. Nenechávajte vodu v nádržke, keď sa spotrebič nepoužíva.
11. Pred uložením spotrebiča vyprázdnite a vyčistite nádržku na vodu. Pred ďalším použitím ho vyčistite.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo je uložený, sa môžu v nádržke na vodu množiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, ak sa voda nemení a nádržka pravidelne každé 3 dni správne nečistí.
13. Tento spotrebič bol navrhnutý na zvlhčovanie vzduchu. Nepoužívajte ho na iný účel. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
14. Tento spotrebič je určený na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
15. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

16. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič, zástrčka, napájací kábel a vidlica v dobrom stave.
17. Pred použitím sa vždy uistite, že je spotrebič riadne zostavený.
18. Prípájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej zásuvke. Sieťová zásuvka, ku ktorej spotrebič pripojíte, musí byť voľne prístupná, aby bolo možné spotrebič odpojiť od zdroja elektrickej energie v prípade nutnosti. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájací prívod inštalujte tak, aby sa oň nezakopávalo. Nekladte ho pod koberec, rohožku, behúň, pod nábytok ani pod samotný spotrebič.
20. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu, jeho vidlice ani spotrebiča, ak je pripojený k sieťovej zásuvke, mokrými rukami.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací prívod, vidlicu ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič pod tečúcou alebo striekajúcou vodou.
22. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, necháivate ho bez dozoru, je poškodený alebo je poškodený napájací prívod či vidlica, pred čistením alebo premiestnením.
23. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kábla alebo zásuvky.
24. Spotrebič umiestnite na rovinný a pevný povrch. Spotrebič neumiestňujte na naklonené, nestabilné či mäkké povrchy.
25. Zaistite okolo spotrebiča dostatočne voľný priestor (aspoň 30 cm po stranách a najmenej 50 cm nad spotrebičom), aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.
26. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti. Nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
27. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla alebo otvoreného ohňa.
28. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nekladajte.
29. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.). Nepoužívajte spotrebič na miestach, kde sa skladujú benzín, farby alebo iné horľavé látky.
30. Umiestnite spotrebič tak, aby nedochádzalo k nasávaniu znečisteného vzduchu ponad hlavu alebo telo osôb v miestnosti.
31. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty, ruky, vlasy alebo voľné časti oblečenia do vstupných alebo výstupných otvorov spotrebiča ani do ich blízkosti. Mohlo by dôjsť k zachyteniu a následnému zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča či majetku.
32. Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, deti musia byť pod neustálym dohľadom.
33. Nezakrývajte prívody vzduchu ani výstupný otvor.
34. Spotrebič premiestňujte, skladujte a prepravujte vo zvislej polohe.
35. Nepoužívajte spotrebič, ak je nádržka na vodu prázdna.
36. Nádržku na vodu plňte vždy len čistou a studenou vodou. Nepoužívajte iné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy len po rysku MAX. Nádržku nepreplňujte. Hrozí poškodenie spotrebiča.

38. Ak zaznamenáte nepríjemný zápach alebo hluk počas používania, prestaňte spotrebič používať, vypnite a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
39. Spotrebič neopravujte sami. Vždy sa obráťte na autorizované servisné stredisko.



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ

Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte preto batérie do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



PREHĽAD

- 1 Výstup pary
- 2 Ovládací panel
- 3 Displej
- 4 Vonkajší kryt
- 5 Nádržka na vodu
- 6 Základňa zvlhčovača



Arómobox (bez vyobrazenia, umiestnený v zadnej časti zvlhčovača)

Ovládací panel



POWER

Slúži na zapnutie/vypnutie zvlhčovača



HUMIDIFICATION

Slúži na výber rýchlosti zvlhčovania



HUMIDITY

Slúži na nastavenie cieľovej vlhkosti



TIMER

Slúži na nastavenie časového intervalu, po ktorého uplynutí sa zvlhčovač vypne



WARM

Slúži na zapnutie/vypnutie tepelného zvlhčovania



MODE

Slúži na zapnutie/vypnutie režimu spánku



CHILD LOCK

Slúži na zapnutie/vypnutie detskej zámky



LIGHT

Slúži na rozsvietenie/zhasnutie svetla základne zvlhčovača

Dial'kový ovládač



Slúži na zapnutie/vypnutie zvlhčovača



Slúži na nastavenie cieľovej vlhkosti



Slúži na zapnutie/vypnutie tepelného zvlhčovania



Slúži na zapnutie/vypnutie detskej zámky



Slúži na výber rýchlosti zvlhčovania



Slúži na nastavenie časového intervalu, po ktorého uplynutí sa zvlhčovač vypne



Slúži na zapnutie/vypnutie režimu spánku



Slúži na rozsvietenie/zhasnutie svetla základne zvlhčovača

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50 Hz
Príkón	170 W
Kapacita zvlhčovania	450 ml ± 20 % ml/h
Hlučnosť	≤ 40 dB
Odporúčaná plocha miestnosti	50 m ²
Objem nádržky na vodu	5,5 l
Rozmery	26,8 × 20,4 × 31,6 cm
Hmotnosť	3,1 kg

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Nádržku na vodu vypláchnite malým množstvom čistej vody a nechajte vyschnúť.

Naplnenie nádržky na vodu

Pred naplnením nádržky vodou sa vždy uistite, že je zvlhčovač vypnutý a odpojený od zdroja napájania.

1. Odoberte vonkajší kryt.
2. Vyberte nádržku na vodu. Tá je vybavená rukoväťou na jednoduché vybratie a vloženie späť do tela zvlhčovača.
3. Nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima). Utrite všetku rozliatu vodu či kvapky vody z vonkajšieho povrchu nádržky a horného okraja. Vložte nádržku späť do tela zvlhčovača.
4. Nasadte kryt späť.



Poznámka:

Ak máte veľmi tvrdú vodu, používajte destilovanú vodu.

Arómobox

- Arómobox sa nachádza v zadnej spodnej časti zvlhčovača.
- Odklopte arómobox a na vankúšik vnútri arómoboxu nakvapkajte niekoľko kvapiek esenciálneho oleja.
- Arómobox potom zacvaknite do zvlhčovača.

Údaje na displeji

- Na displeji sa cyklicky zobrazujú údaje zapnutých funkcií (tie, ktoré nie sú zapnuté, sa preskočia), pričom sa striedavo zobrazuje okolitá vlhkosť. Poradie zobrazených údajov je nasledujúce: rýchlosť zvlhčovania (2 s) – nastavená cieľová vlhkosť (2 s) – časovač (2 s) – tepelné zvlhčovanie (2 s) – okolitá vlhkosť (10 s).
- Ak je okolitá vlhkosť $\leq 30\%$, na displeji sa zobrazí Low %; naopak, ak je okolitá vlhkosť $> 80\%$, na displeji sa zobrazí High %.
- Podsvietenie displeja sa stlmí na 30 % po 1 minúte nečinnosti. Podsvietenie tlačidiel však zostane nezmenené.

Umiestnenie

- Umiestnite zvlhčovač na pevný a rovný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
- Zaisťte okolo zvlhčovača voľný priestor, aby sa mohol zvlhčený vzduch dobre odvádzať do celej miestnosti.
- Zvlhčovač by nemal byť umiestnený blízko steny, nábytku, záclon, závesu či iných predmetov citlivých na vlhko.
- Neumiestňujte zvlhčovač do uzatvoreného priestoru, keď ho budete používať.

POUŽITIE

Úplne rozviňte napájací prívod a zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.

Displej sa krátko rozsvieti a zaznie zvukové upozornenie. Potom sa zvlhčovač prepne do pohotovostného režimu. Všetky tlačidlá ovládacieho panelu budú zhasnuté s výnimkou tlačidla **POWER**, **LIGHT** a **CHILD LOCK**.

Zapnutie

- Stlačte krátko tlačidlo **POWER** a zvlhčovač sa spustí. Na displeji sa zobrazí Hi na asi 1 sekundu. Súčasne dôjde ku kontrole stavu vody v nádržke. Ak snímač vyhodnotí, že je nádržka naplnená, výdaj pary sa spustí.
- Ak zapnete zvlhčovač prvýkrát, spustí sa vo východiskovom nastavení: nízka rýchlosť zvlhčovania, režim stáleho zvlhčovania, vetrák zapnutý, UV svetlo zapnuté a na displeji sa striedavo zobrazovala ikona nízkej rýchlosti zvlhčovania a okolitá vlhkosť.
- Ak zapnete zvlhčovač z pohotovostného režimu, spustí sa v nastavení, v ktorom bol naposledy vypnutý (s výnimkou časovača, režimu spánku a svetla základne).



Poznámka:

Pri prvom použití môžete zaznamenať slabý dym či nepríjemný zápach. To je bežný jav, ktorý nemá vplyv na chod zvlhčovača ani na ľudské zdravie. Používaním zmizne.

Nastavenie rýchlosti zvlhčovania

Opakovaným stlačením tlačidla **HUMIDIFICATION** nastavte rýchlosť zvlhčovania v poradí: nízka – stredná – vysoká. Na displeji sa zobrazí ikona zvolenej rýchlosti.

Nastavenie cieľovej vlhkosti

- Opakovaným stlačením tlačidla **HUMIDITY** nastavte cieľovú vlhkosť v poradí: 40 % – 45 % – 50 % – 55 % – 60 % – 65 % – 70 % – CO (stále zvlhčovanie). Cieľová vlhkosť

sa krátko zobrazí na displeji. Keď sa na displeji zobrazí okolitá vlhkosť, bola cieľová vlhkosť uložená do pamäte.

- Keď okolitá vlhkosť dosiahne nastavenú vlhkosť, zvlhčovanie sa zastaví a vetrák sa vypne. Zvlhčovanie sa obnoví po tom, čo okolitá vlhkosť klesne o 5 % pod nastavenú vlhkosť.

Časovač

- Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa zvlhčovač vypne a prepne do pohotovostného režimu.
- Opakovaným stlačením tlačidla **TIMER** nastavte časový interval automatického vypnutia od 1 do 12 hodín. Na displeji sa krátko zobrazí nastavený časovač. Keď sa zobrazí okolitá vlhkosť, je časovač uložený do pamäte a spustí sa odpočítavanie.
- Keď nastavený časový interval uplynie, zvlhčovač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.
- Ak potrebujete časovač vypnúť, stlačte opakovane tlačidlo **TIMER**, kým sa na displeji nezobrazí 0h.

Tepelné zvlhčovanie

Stlačte krátko tlačidlo **WARM** na zapnutie tepelného zvlhčovania. Na displeji sa zobrazí HOT.

Stlačte krátko tlačidlo **WARM** na vypnutie tepelného zvlhčovania. Pri vypnutí sa na displeji zobrazí HOT s podčiarkovíkmi.

Režim spánku

- Stlačte krátko tlačidlo **MODE** na zapnutie režimu spánku. Displej zhasne, zvukový sprievod tlačidiel sa vypne, nastaví sa nízka rýchlosť zvlhčovania a ostatné nastavenia zostanú nezmenené.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla režim spánku ukončíte. Na displeji sa obnoví zobrazenie. Ak bolo pred zapnutím režimu spánku rozsvietené svetlo, stlačením tlačidla **LIGHT** ho zapnete alebo vypnete.

Detská zámka

- V zapnutom alebo pohotovostnom režime stlačte dlho tlačidlo **CHILD LOCK** na zapnutie detskej zámky. Zaznejú tri pípnutia.
- V pohotovostnom režime nebudú ovládacie tlačidlá funkčné. Stlačte dlho tlačidlo **CHILD LOCK** na vypnutie funkcie detskej zámky. Zaznejú tri pípnutia.
- V zapnutom stave bude funkciou iba tlačidlo **POWER**. Jeho stlačením vypnete tak zvlhčovač, ako aj funkciu detskej zámky. Alebo stlačíte dlho tlačidlo vypnutia detskej zámky **CHILD LOCK**.
- Ak stlačíte tlačidlo, keď je detská zámka aktivovaná, na displeji sa zobrazí symbol zámky.

Svetlo základne

Stlačte krátko tlačidlo **LIGHT** na zapnutie či vypnutie svetla v základni. Svetlo je jedno a jeho farba je biela.

Vypnutie

- Stlačte krátko tlačidlo **POWER** a zvlhčovač sa vypne. Na displeji sa krátko zobrazí OFF. Potom sa zvlhčovač prepne do pohotovostného režimu.
- Na úplné vypnutie odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.

Upozornenie na prázdnu nádržku

- Ak snímač zaznamená nízku hladinu vody v nádržke na dlhšie než 6 sekúnd, na displeji sa zobrazí Err a chod zvlhčovača sa preruší. Potom zaznie 3-krát zvukové upozornenie v intervale 0,5 sekundy „zapnuté“ a 0,5 sekundy „vypnuté“.
- Vypnite zvlhčovač a odpojte ho od zdroja napájania.
- V režime spánku nezaznie zvukové upozornenie.
- Doplňte vodu do nádržky podľa pokynov v časti **Naplnenie nádržky na vodu**.

Vypnutie pri zdvihnutí nádržky na vodu

Ak by došlo k zdvihnutiu zvlhčovača alebo nádržky, zatiaľ čo je zvlhčovač v prevádzke, zvlhčovač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Po vrátení nádržky späť stlačte tlačidlo **POWER** na zapnutie zvlhčovača.

DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Tlačidlá na diaľkovom ovládači zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli. Princíp ovládania je rovnaký ako vyššie opísané postupy nastavenia spotrebiča a jeho funkcií.

Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vložte batériu do diaľkového ovládača.

1. Stlačte poistku držiaka batérie v spodnej časti diaľkového ovládača a vysuňte držiak.
 2. Vložte novú batériu typu CR2032 (3 V). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
 3. Zasuňte držiak do diaľkového ovládača.
- Ak je batéria v diaľkovom ovládači už vložená, môžu byť kontakty chránené páskou. Vytiahnite ochrannú pásku z priestoru, kde sa nachádza batéria, aby ste ho mohli použiť.
 - Ak budete batériu vymieňať, najskôr vyberte starú batériu, a potom vložte novú.
 - Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči. Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 5 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu.
 - Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať. Ak by vytiekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.



Varovanie:

Batérie nikdy nekladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodzujte. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.

Zvlhčovač je potrebné pravidelne čistiť, aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť a predĺžili jeho životnosť.

Nádržku na vodu je potrebné čistiť každé tri dni. V prípade každodenného používania

ju čistíte každý deň. Tým môžete zabrániť usadzovaniu vodného kameňa v nádržke, rastu mikroorganizmov vnútri a tvorbe nepríjemného zápachu.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Varovanie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Denná údržba

- Postupne odoberte vonkajší kryt, nádržku na vodu a kryt výlevky. Na čistenie výlevky použite mierne navlhčenú handričku. Výlevku je potrebné vyčistiť približne po dvoch týždňoch používania, aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškového vodného kameňa na ohrievacom telese a rozprašovacej doske, čo by ovplyvnilo účinnosť zvlhčovača.
- Nádržku na vodu vyčistíte pomocou neutrálneho čistiaceho prostriedku a mäkkej kefy. Očistite stenu a dno nádržky na vodu. Nádržku na vodu je potrebné vyčistiť približne po dvoch týždňoch používania výrobku, aby sa zabránilo upchaniu otvoru na vodu zvyškovým vodným kameňom, čo by viedlo k tomu, že výrobok nebude fungovať.
- Postupne inštalujte kryt výlevky, nádržku na vodu a vonkajší kryt.

Čistenie vonkajšieho povrchu

Vonkajší povrch utrite vlhkou handričkou. Neoplachujte ho vodou. Utrite suchou a čistou utierkou.

Odstraňovanie vodného kameňa

- Odstraňovanie vodného kameňa z nádržky je dôležité, pretože usadeniny môžu znižovať účinnosť zariadenia, skracovať jeho životnosť a spôsobovať uvoľňovanie minerálnych častíc do ovzdušia. Tieto častice môžu znečisťovať vzduch a zhoršovať kvalitu dýchania, najmä u citlivých osôb. Pravidelné čistenie navyše pomáha predchádzať množeniu baktérií a plesní, čo zaisťuje zdravšie a hygienickejšie prostredie v domácnosti.
- Do čistej nádržky nalejte šálku bieleho octu a nechajte približne 20 minút pôsobiť.
- Utrite steny nádržky pomocou mäkkej handričky. Na odstránenie hrubšej vrstvy vodného kameňa môžete použiť aj mäkkú kefku.
- Ocot vylejte a vypláchnite nádržku čistou vodou. Podľa potreby opakujte.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté, čisté a suché.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszervíz, vagy

villanyszerelő szakember cserélheti ki.

5. A készülék töltését, tisztítását, valamint a vízkő eltávolítását a jelen használati útmutató szerint kell végrehajtani.
6. A készülék vízpárát állít elő, ezt vegye figyelembe a készülék használata során.
7. A készülék vízzel való töltésének vagy tisztításának a megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból húzza ki.



A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

8. A levegő magasabb páratartalma támogatja a mikroorganizmusok elszaporodását.
9. Ügyeljen arra, hogy a készülék környezetében ne legyen vizes vagy erősen párás hely. Ha a levegő páratartalma párásodás formájában kicsapódik, akkor a készüléket állítsa kisebb teljesítményre. Ha lehet, akkor a készüléket ne használja folyamatosan, tartson üzemeltetési szüneteket. Ügyeljen arra, hogy a vizet felszívó anyagok (pl. szőnyeg, függöny, asztalterítő stb.) ne nedvesedjenek be.
10. Ha a készüléket nem használja, akkor a víztartályból a vizet öntse ki.
11. A készülék eltárolása előtt a tartályt ürítse ki és tisztítsa meg. A készüléket az újabb használatba vétel előtt tisztítsa meg.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a víztartályban 3 napnál hosszabb ideig tárolja a vizet, akkor abban a mikroorganizmusok elszaporodhatnak, amik a párásítás közben a helyiség levegőjébe kerülnek. Ez akár súlyosabb megbetegedést is kiválthat. A tartályt rendszeresen ki kell tisztítani, a vizet ki kell cserélni.

13. A készülék rendeltetése: levegő nedvességtartalmának a növelése.
A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
14. A készülék kizárólag csak zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja kültéren.
15. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
16. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és a tápvezeték, valamint a fali aljzat sérülésmentességét.
17. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket.
18. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket (szükség esetén). A készüléket ne üzemeltesse elosztó dugóról vagy hosszabbító vezetékről.
19. A készülék hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el. A vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg, bútor vagy a készülék alá.
20. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
21. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket folyó víz alatt, vagy vízszugárral mosni tilos.
22. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy karbantartani szeretné, illetve ha a készülék vagy a hálózati vezeték meghibásodott, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki.
23. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzathoz kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
24. A készüléket tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le.
A készüléket asztalra, vagy más nem stabil helyre, valamint puha és ferde felületekre ne állítsa fel.
25. A készülék körül biztosítani kell a levegő szabad áramlásához szükséges minimális teret: felül 50 cm-t, oldalt és hátul 30 cm-t.
26. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre. A készüléket nedves helyen ne használja.
27. A készüléket hőforrások és nyílt láng közelében ne üzemeltesse.
28. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
29. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében. A készüléket veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében használni tilos.
30. A készüléket úgy helyezze el, hogy a beszívott (tisztítandó) levegő útjában ne legyen személy (vagy a személy feje).

31. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásaiba ne dugja be az ujját, haját vagy ruháját, és ezeket tartsa távol a készülék nyílásaitól. A készülék forgó ventilátora sérülést okozhat, illetve behúzhatja a haját vagy a ruháját.
32. A működő készülék közelében a gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül.
33. A levegő bemenetet és a kimeneti rácsot letakarni tilos.
34. A készüléket függőleges helyzetben mozgassa, tárolja vagy szállítsa.
35. A készüléket ne használja, ha a víztartályban nincs víz.
36. A víztartályba csak tiszta és hideg vizet töltsön be. Más folyadékot betölteni tilos.
37. A tartályba ne töltsön a MAX jelnél több vizet. A tartályt ne töltse túl. A készülék meghibásodhat.
38. Amennyiben a készülékből a használat közben furcsa zajt hall, vagy a készülékből füst száll ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. A készüléket ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.
39. A készüléket ne próbálja megjavítani. A javításokat márkaszervizben rendelje meg.



Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A LEMERÜLT ELEMEK MEGSEMMISÍTÉSE

Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemeket elektronikai szaküzletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.



A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
- 2 Működtető panel
- 3 Kijelző
- 4 Külső burkolat
- 5 Víztartály
- 6 Készülék alsó része



Aroma fiók (ábrázolás nélkül, a készülék hátsó részén található)

Működtető panel



POWER

Készülék be- és kikapcsolása



WARM

Meleg párasítás be- és kikapcsolása



HUMIDIFICATION

Párasítási intenzitás kiválasztása



MODE

Alvás üzemmód be- és kikapcsolása



HUMIDITY

Cél páratartalom beállítása



CHILD LOCK

Gyerekszár be- és kikapcsolása



TIMER

Időkapcsoló, kikapcsolási idő beállítása



LIGHT

Készülék alsó rész világítás be- és kikapcsolása

Távírányító



Készülék be- és kikapcsolása



Párasítási intenzitás kiválasztása



Cél páratartalom beállítása



Időkapcsoló, kikapcsolási idő beállítása



Meleg párasítás be- és kikapcsolása



Alvás üzemmód be- és kikapcsolása



Gyerekszár be- és kikapcsolása



Készülék alsó rész világítás be- és kikapcsolása

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	170 W

Párásítási kapacitás	450 ml ± 20 % ml/óra
Zajszint	≤40 dB
Ajánlott helyiség méret	50 m ²
Víz tartály térfogata	5,5 l
Méret	26,8 × 20,4 × 31,6 cm
Tömeg	3,1 kg

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A víztartályt kis mennyiségű vízzel öblítse ki és hagyja megszáradni.

A víztartály feltöltése

A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a hálózati vezetékot húzza ki a fali aljzatból.

1. Vegye le a külső burkolatot.
2. A víztartályt vegye ki. A víztartály fogantyúja megkönnyíti a kihúzást és a visszaszerelést.
3. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet). A tartály külső felületét és a felső szélét törölje szárazra. A víztartályt tegye vissza a készülékbe.
4. Tegye fel a víztartály fedelét.



Megjegyzés:

Ha Önöknél a csapvíz túl kemény, akkor javasoljuk desztillált víz használatát.

Aroma fiók

- Az aroma fiók a készülék hátsó részén található.
- Az aroma fiókot hajtsa ki és cseppentsen néhány csepp esszenciális olajat a párnára.
- Az aroma fiókot pattintsa vissza a készülékbe.

Adatok a kijelzőn

- A kijelzőn felváltva a bekapcsolt funkció adatai láthatók (ami nincs bekapcsolva azt a kijelző átugorja), a kijelzőn megjelenik a környezeti levegő páratartalma is. Az adatok a következő sorrendben jelennek meg: párásítás intenzitása (2 s) – beállított cél páratartalom (2 s) – időkapcsoló (2 s) – meleg párásítás (2 s) – környezeti levegő páratartalma (10 s).
- Amennyiben a környezeti levegő páratartalma ≤ 30 %, akkor a kijelzőn a Low % felirat látható; illetve ha a környezeti levegő páratartalma > 80 %, akkor a kijelzőn a High % felirat látható.

- A kijelző világítása kb. 1 perc nyugalmi állapot után automatikusan 30 %-ra halványul el. A gombok világítása nem változik meg.

Elhelyezés

- A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel.
- A készülék körül biztosítson annyi helyet, hogy a párasított levegő szabadon tudjon áramolni.
- A készüléket ne állítsa fel fal, bútor, függöny, vagy más, nedvességre érzékeny tárgy közelébe.
- A készüléket ne használja zárt helyen (pl. szekrényben).

HASZNÁLAT

A hálózati vezetéket teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

A kijelző rövid időre bekapcsol és sípszó is hallatszik. A készülék készenléti üzemmódban kapcsol át. A **POWER**, **LIGHT** és a **CHILD LOCK** gombok kivételével minden gomb világítása kikapcsol.

Bekapcsolás

- A párasítás indításához röviden nyomja meg a **POWER** gombot. A kijelzőn a „Hi” felirat jelenik meg (1 másodpercig). A készülék ellenőrzi a víz mennyiségét a víztartályban. Amennyiben van elegendő víz a tartályban, akkor bekapcsol a gőzképzés.
- A készülék az első bekapcsolás után az alapértelmezett beállításokkal kapcsol be: alacsony párasítási intenzitás, folyamatos párasítás, ventilátor bekapcsolva, UV lámpa bekapcsolva, a kijelzőn felváltva az alacsony párasítási intenzitás és a környezeti levegő páratartalma jelenik meg.
- Ha a készüléket készenléti üzemmódból kapcsolja be, akkor a lekapcsolás előtt érvényes beállításokkal kapcsol be (kivéve az időkapcsoló, alvás üzemmód és világítás funkciókat).



Megjegyzés:

Az első bekapcsolás során a készülékből enyhe füst vagy égési szag áramolhat ki. Ez normális jelenség, ami nincs hatással a készülék működésére és az egészségre. Rövid használat után a jelenség megszűnik.

A párasítási intenzitás beállítása

A **HUMIDIFICATION** gomb nyomogatásával állítsa be a párasítási intenzitást: alacsony – közepes – magas. A kijelző mutatja a beállított párasítási intenzitást.

Cél-páratartalom beállítása

- A **HUMIDITY** gomb nyomogatásával állítsa be a cél páratartalmat (a következő sorrendben): 40 % – 45 % – 50 % – 55 % – 60 % – 65 % – 70 % – CO (folyamatos párasítás). A cél páratartalom rövid időre megjelenik a kijelzőn. Amikor a környezeti levegő páratartalma jelenik meg, akkor a cél páratartalmat már elmentette a készülék a memóriába.
- Amikor a környezeti levegő páratartalma eléri a cél páratartalmat, akkor a párasítás befejeződik, a ventilátor is kikapcsol. Ha a környezeti levegő páratartalma 5 %-kal a cél páratartalom alá süllyed, akkor a készülék ismét bekapcsolja a párasítást.

Időkapcsoló

- A készüléken beállítható a kikapcsolás ideje (ami után a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át).
- A **TIMER** gomb nyomogatásával a kikapcsolási időt 1 és 12 óra között lehet beállítani. A kijelzőn rövid ideig megjelenik a beállított kikapcsolási idő. Amikor a kijelzőn a környezeti levegő páratartalma jelenik meg, akkor a készülék megkezdí a visszaszámlálást.
- A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol és készenléti üzemmódba kapcsol át.
- Ha az időkapcsoló funkciót szeretné kikapcsolni, akkor az **TIMER** gombot addig nyomogassa, amíg a kapcsolási idő nem lesz „0h”.

Meleg párasítás

A meleg párasítás bekapcsolásához röviden nyomja meg a **WARM** gombot. A kijelzőn az HOT felirat jelenik meg.

A meleg párasítás kikapcsolásához röviden nyomja meg a **WARM** gombot. Kikapcsoláskor a HOT felirat alatt aláhúzás jelenik meg.

Alvás üzemmód

- Az alvás üzemmód bekapcsolásához röviden nyomja meg a **MODE** gombot. A kijelző elalszik, kikapcsol a gombnyomás hang, alacsony párasítási intenzitásra kapcsol át a készülék (a többi beállítás változatlan marad).
- Bármelyik gomb megnyomásával az alvás üzemmód kikapcsol. A kijelző ismét normál módon működik. Ha az alvás üzemmód bekapcsolása előtt a világítás is be volt kapcsolva, akkor ezt a **LIGHT** gomb megnyomásával tudja bekapcsolni (vagy kikapcsolni).

Gyerekszár

- Bekapcsolt készüléken, vagy készenléti üzemmódban nyomja meg hosszan a **CHILD LOCK** gombot a gyerekszár bekapcsolásához. Három sípszó hallatszik.
- Készenléti üzemmódban a működtető gombok nem reagálnak a megnyomásra. A gyerekszár kikapcsolásához hosszan nyomja meg a **CHILD LOCK** gombot. Három sípszó hallatszik.
- Bekapcsolt készüléken csak a **POWER** gomb marad aktív állapotban. Ennek a gombnak a megnyomásával kikapcsolja a készüléket és a gyerekszárát is. Vagy hosszan nyomja meg a **CHILD LOCK** gombot a gyerekszár kikapcsolásához.
- Amennyiben valamilyen gombot megnyom, amikor aktív a gyerekszár, akkor megjelenik a kijelzőn egy zárt lakat jel.

Alsó rész világítása

Az alsó rész világításának a be- vagy kikapcsolásához röviden nyomja meg a **LIGHT** gombot. A lámpa fehér színnel világít.

Kikapcsolás

- A készülék lekapcsolásához röviden nyomja meg a **POWER** gombot. A kijelzőn röviden megjelenik az OFF felirat. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.
- A teljes lekapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni az elektromos aljzatból.

Figyelmeztetés üres víztartályra

- Amennyiben az érzékelő 6 másodpercen keresztül nem érzékel vizet, akkor

a készülék kikapcsolja a párasítást és a kijelzőn megjelenik az „Err” felirat. Ezt követően 3 sípszó hallatszik (0,5 másodperc sípszó és 0,5 másodperc szünet).

- A készüléket kapcsolja le és válassza le az elektromos hálózatról is.
- Alvó üzemmódban nem hallatszik sípszó.
- Töltsön vizet a tartályba, „**A víztartály feltöltése**” fejezetben leírtak szerint.

A párasító kikapcsolása a víztartály felemelésekor

Ha a készülék működik és azt megemeli, vagy kiveszi a víztartályt, akkor a készülék lekapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.

A víztartály visszahelyezése után nyomja meg a **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító gombjainak a jelölése és funkciója megegyezik a működtető panel gombjainak a jelölésével és funkcióival. A működtetés, a funkciók kiválasztása vagy a beállítás a fent leírtakkal teljesen azonos.

A távirányító használatba vétele előtt abba tegyen be elemet.

1. A távirányító alján nyomja meg a reteszt, majd az elemtartó fiókot húzza ki.
2. Tegyen be egy új CR2032 típusú (3 V-os) elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. Az elemtartó fiókot dugja vissza a távirányítóba.
 - Ha az elem már be van helyezve a távirányítóba, akkor az érintkezőket szigetelő szalag védi. Az elem használatához húzza ki a szalagot.
 - Csere esetén előbb vegye ki a régi elemet, majd tegye be az új elemet.
 - A távirányító használata esetén azt fordítsa a készüléken található jellevő felé. A távirányító hatótávolsága 5 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (akadály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék.
 - Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító meghibásodhat.



Figyelmeztetés!

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zární tilos. A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki.

A készülék megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében azt rendszeresen és gyakran kell tisztítani.

A víztartályt háromnaponta tisztítsa meg. Mindennapos használat esetén a víztartályt naponta tisztítsa. A vízkő lerakódásának, a mikroorganizmusok elszaporodásának és a tartály szagosodásának a megelőzése érdekében hajtsa végre a tisztítást.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Napi karbantartás

- Vegye le a fedelet, vegye ki a víztartályt és párafűvőkát. A párafűvőka tisztításához enyhén benedvesített puha ruhát használjon. A párafűvőkát kéthetente tisztítsa meg, ezzel megelőzheti a vízkő lerakódását a fűvőkában és a páragenerátor lapon. Ellenkező esetben a készülék hatékonysága jelentős mértékben csökkenhet.
- A víztartályt mosogatószeres vízzel és puha kefével tisztítsa meg. Tisztítsa meg a víztartályt belső oldalát és fenekét is. A víztartályt kéthetente tisztítsa meg, ezzel megelőzheti a vízkő lerakódását és a furat eltömődését. Ellenkező esetben a készülék hatékonysága jelentős mértékben csökkenhet.
- A fedelet, a víztartályt és párafűvőkát szerelje vissza a készülékbe.

A külső felület megtisztítása

A külső felületet csak nedves ruhával törölje le. Ne öblítse le vízzel. Száraz és tiszta ruhával törölje meg.

A vízkő eltávolítása

- A lerakódott vízkő csökkenti a készülék hatékonyságát, lerövidíti az élettartamát és ásványi anyagok levegőbe jutását is eredményezheti, ezért a vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Az ilyen részecskék, különösen érzékeny egyének esetén, zavarhatják a szabad légzést és ingert okozhatnak. A rendszeres tisztítással meg lehet előzni az egészségre káros baktériumok és penészgombák elszaporodását is.
- A víztartályba töltsön egy csésze étkezési ecetet és hagyja 20 percig hatni.
- A víztartály belső falát ruhával törölje meg. A vastagabb vízkő lerakódásokat puha kefével lehet fellazítani.
- Az ecetet öntse ki, majd a tartályt tiszta vízzel öblítse át. Szükség esetén ismételje meg a fentieket.

Tárolás

Az eltárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelőnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250721



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact